ATENTADO CONTRA PAPA NA PERU



ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi Senderos Luminoso, e grupo di guerilleronan na Peru a haci un atentado ariba PAPA como contesta ariba un di e discrusonan di e Pontifice na Peru.

Den su discurso e Papa a haci un apelacion ariba e guerilleronan pa nan pone arma un banda, y esaki aparentemente no a cay na agrado di Sendero Luminoso.

Ayera anochi na momento cu tabata tin un di e actonan oficial di e Papa na Peru, na dado momento e sitio a keda completamente den scuridad ya cu e guerilleronan a corta coriente lagando e sitio completamente den scuridad.

Mucho informacion no a ser ricibi di esaki sinembargo, pero e informacion duna ta papia di un atentado contra Papa dilanti di Centenares di mil hende na Peru.

Te na momento cu DIARIO a wordo imprimi no a drenta mas informacion di e caso aki.

NICARAGUA A CONDENA REFUGIADO

SAN JOSE: Nicaragua a sentencia e homber cu a busca refugio den Embahada di Costa Rica pa evita Servicio Militar Obligatorio, na cinco aña di prison, segun e ministro di asuntonan di exterior di Costa Rica, Carlos Jose Gutierrez a laga sa ayera anochi.

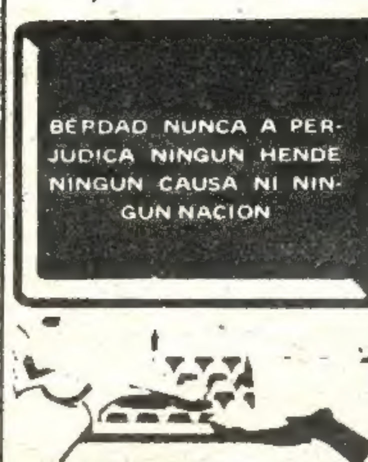
E homber a ser saca cu violencia for di embahada di Costa Rica Bispo di Pasco anochi.

Costa Rica a protesta fuertemente contra esaki ya cu Nicaragua asina a kibra derecho di asilo.

Esaki a haci tambe cu en principio Costa Rica a nenga di participa na conferencia di Grupo Contadora cu ta trata di trece paz den Centro America pa e motibo aki.

Mas despues Nicaragua y Costa Rica a combini pa trata e asunto aki den reunion di grupo contadora.

Pero ayera Costa Rica a rabia un biaha mas ora cu nan a bin haya sa cu e homber a ser condena na castigo di prison y pa cinco aña door di gobierno di Nicaragua.



DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAMARS 5 DI FEBRUARI 1985 AÑA 4, No. 1247

PORTA PA CHICHO KOCK A HABRI NA COLOMBIA

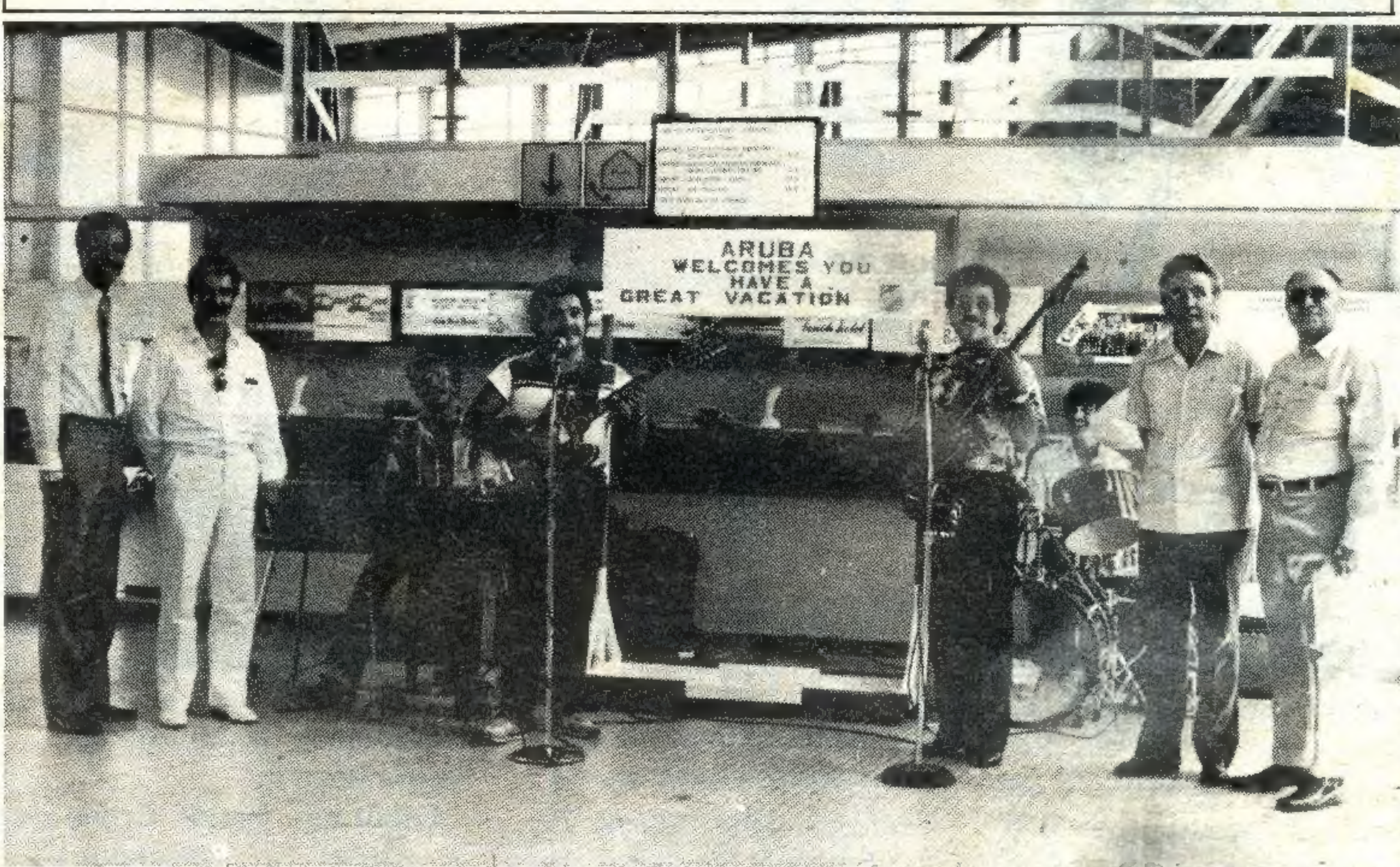
"Burachi'n ta conta a pega na Medellin"

CUENTA BANCARIO A SER HABRI PA COMISION PREVENSION DI CRIMEN

COMERCIO A ENTREGA RECOMENDACIONNAN NA BESTUURSCOLLEGE

PARLAMENTO TA REUNI ARIBA APA AWE

JOVEN DI OCHO AÑA A RABIA Y A BANDONA CAS



Miembronan di Aruba Skal Club ta preparando un programa di Welcome to Aruba na aeropuerto di Aruba, caminda e actividadnan a start dia 2 di Februari. Durante e horanan cu mas movimento na aeropuerto, miembronan di e organisacion, ariba un base rotativo, lo saluda pasajeronan na nan yegada, mientras cu diferente banda lo crea un ambiente especial di un isla tropical. Diferente otro club a expresa interes pa join den e esfuerzo pa duna turistanan un bonbini caluroso.

CUENTA BANCARIO A SER HABRI PA COMISION PREVENCION DI CRIMEN

ORANJESTAD(AAN)— Durante un reunion entre Camara di Comercio y Atia, cu Sr. Roberto Lopez Henriquez, ariba peticion di Sr. Henriquez, a ser informa cu e comision cu a ser institui na november 1983 door di ministro di justicia, tin intencion di cuminza cu un campaña extensivo pa tur isla.

E campaña lo ta pa crea sentimento di civismo, pa duna informacion amplio di consecuencianan y lucha contra abuso di alcohol y droga, y pa duna informacion amplio ariba prevencion di candela. prevencion di crimen.

E comision tin intencion di ehecuta su plannan door di haci uso di tur medio di comunicacion y lo traha tambe cu gruponan den comunidad y lo reparti stickers y posters gratis.

Segun Camara di Comercio y ATIA, nan ta di opinion cu gastonan relaciona cu esaki mester ser carga pa comunidad pasobra ta miembronan di nos comunidad ta esnan cu lo cosecha fruto di reduccion di rata di crimen na Aruba.

E comision ta haci un apelacion pa haya ayudo financiero di varios grupo of organizacion cu ta representa comunidad den un of otro manera.

Camara di Comercio y Atia ta haya cu no mester duda den contribui y pesey ta haci un apelacion ariba comunidad pa yuda nan ta haya fondo y por haci esaki depositando donacion na Aruba Bank, ariba cuenta combina ATIA—KVK CRIME PREVENTION number 13537.7. Nan ta spera di haya cooperacion amplio di comunidad cu contribucion of donacion pa e campaña aki.

CORTO CIRCUITO NA RADIO KELKBOOM

ORANJESTAD(AAN)— Den un comunicado emiti pa Radio Kelkboom PJA-5 a ser treci dilanti cu en relacion cu e humedad grandi cu tin na nos isla durante ultimo tempo, Diasabra anochi pa mas o menos 9.15 or p.m. un corto circuito den e seccion di alto voltaje a keda registra.

E resultado tabata cu algun componente a kima.

For di Diadomingo mainta stadd tecnico di Radio Kelkboom PJA-5 ta trahando ariba e daño y ta tratando di haya e repuestonan mas pronto cu ta posible.

SECRETARIANAN TA CELEBRA CARNAVAL

ORANJESTAD(AAN)— Durante e reunion di Associacion di Secretarianan di Aruba mayan anochi 7.30 or lo tin tambe celebracion di carnaval. E reunion ta tuma lugar na cas di presidente Ingrid Loefstok y eynan lo eligi reina di Secretarianan y tambe reina di tumba.

Aunque no ta obligatorio ta ser spera cu tur e secretarianan ta disfraza esnan sin disfraz tambe ta mas cu bono bini pasobra ta nan reunion y actividad. Sorpresa lo tin hopi durante e reunion-getto-gether aki.

REUNION RCOA POSPONI

ORANJESTAD(AAN)— Segun Presidente di Raadcommissieonafhankelijkheid Aruba, e reunion di RCOA cu mester a tuma lugar awe mainta a keda posponi pa awe merdia 1.30 or.

HUBILARIO NA CUERPO DI BOMBERO



ORANJESTAD(AAN)— Diavierna ultimo Sr. Reginaldo Lucas Rijke a celebra 25 aña den servicio di Gobierno di Aruba. E ta traha na Cuerpo di Bombero y a drenta servicio dia 2 di februari 60.

Di Leerlingbrandwacht el a haya diferente promocion despues y a bira Hoofdbrandwacht na 74, Tecnisch Opzichter na 79 y Technisch Opzichter 1e klas na 1980.

Actualmente e ta ocupando e funcion di Postcommandant na e central di Cuerpo di Bombero na Aeropuerto International Reina Beatrix.

Diputado Frank Croes a entrega Sr. Reginaldo Rijke e acostumbrado envelop den presencia di Ing. Juán Lopez, e persona encarga cu maneho di Cuerpo di Bombero.

BOUTIQUE Lilu
Nieuwstraat 44 ,Tel: 26318
A peticion general
nos ta sigi cu
NOS TREMENDO BARATILLO
te cu Diasabra.

BADPAK 15,--
JEANS 15,--
CARSON largo 20,--
SHORT 10,--
SHIMIS 50 o/o descuento
BLUSA di 32,-- awor pa 15,--
ZAPATO di 10,-- y 15,--
TOP pa MUCHA 4,50
SHORT pa MUCHA 10,--
SAYA,PISCADOR y BERMUDA pa 12,50
SHORT SET di 52,-- awor 20,--
SERCA NOS
SI TIN
PRIJS DI "CARNAVAL"

FIESTALANDIA
Columbusstraat.5 Tel.31527
Dilanti Checkpoint Color
SPECIAL PA CARNAVAL TE DIA
16 DI FEBRUARI
15o/o DISCUENTO riba

—BLAS —PELUCA
—CONFETTI/STROOITJES —MAKE-UP STICKS
—POMPOM —FLUIT
—GLITTER —MASCARADA

Goza den CARNAVAL cu FIESTALANDIA
****
Tur articulos pa FIESTA y BUNITA coi hunga

INGENIERONAN DI ARUBA A REUNI CU DIPITADO FRANK CROES

ORANJESTAD(AAN)—— Recientemente delegadonan di e Sociedad di Ingenieronan di Aruba, SIA, a reuni cu Diputado Frank Croes, cu a pone nan na altura di e ultimo desaroyonan encuanto e situacion na Aruba. E representantenan di SIA a haya e oportunidad pa expresa nan opinion en relacion cu cierto asuntonan, entre otro Lago.

Tambe SIA a informa señor Frank Croes di e proyectonan cu SIA ta considerando. El a apoya e proyectonan di SIA y a sugeri y recomenda pa considera consulta cu Banco di Desaroyo y DECO den nan estudionan di factibilidad y posible financiamento.

SIA ta duna prioridad na proyectonan di agricultura, energia alternativo, recycling, recreacion y produccion di quimicanan usando recursonan natural como materia prima. E motibo pa bini cu e tipo di proyectonan aki ta pa haci uso di Arubianonan cu experiencia tecnico y manejo industrial.

SIA ta kere cu un desaroyo di industria diversifica ta lo mihor. Desaroyo sin limite di Turismo por tin como consecuencia entre otro mas problema relaciona cu droga, criminalidad, etc. E industria aki ta hopi vulnerable, si nos no mantene e producto Aruba bon na un forma cu e no mester wordo bendi.

PORTA PA CHICHO KOCK A HABRI NA COLOMBIA

"Burachi 'n ta conta a pega na Medellin"

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi Aruba Recording Studio a haya e notificacion for di Medellin cu e disco di Chicho Kock, e tumba di aña di carnaval "Burachi 'N ta conta" a pega na Medellin.

E disco a ser manda Medellin pa carnaval di aya wordo toca na varios emisora. Intencion tabata pa haci un traduccion na spaño, pero como cu e tempo pa haci esaki ta corto, e compania disquero a dicidi di acepta e version na papiamento mes, y a lanza esaki como prueba.

A resulta cu ayera henter dia peticionnan tabata drenta na varios emisora pa repiticion di Burachi N'ta conta" y ta ser anticipa caba cu e disco aki lo por bira un di e exitonan grandi di caranval di Medellin e aña aki.

Cu esaki naturalmente mester manda un felicitacion pa Chicho Kock y tambe pa integrantenan di TIME, y sperando di tende mas bon informacion for di exterior ariba e grabacion aki.

For di Barranquilla tambe a drenta peticion pa e disco ey ser manda pa emisoranan, y segun e informacionnan si e Burachi aki pega na Barranquilla, esaki lo ta e exito di mas grandi cu lo por tin pa e temporada aki eynan, ya cu Barranquilla ta e ciudad di Carnaval di Colombia.

E porta cu a ser habri na Medellin, lo por ta e paso grandi internacional pa Chicho Kock e aña aki, ya cu for di aki, por cuminza drenta e ofertanan grandi pa diferente ciudad na Colombia tambe.

ALM TA RECUPERANDO POCO POCO

ORANJESTAD(AAN)— ALM a transporta durante luna di januari 11 porciento mas pasahero compara cu januari 1984.

Esa i ta seguninformacionnan cu DIARIO por a haya ayera tardi. E aumento aki ta significa un aumento di 5 porciento di entrada compara cu januari 1984.

Factornan cu a contribui na esaki ta cu den luna di januari ariba e ruta di Curacao pa Miami, transportacion di pasahero a aumenta cu 40 porciento compara cu januari aña pasa. Ademas, ALM ta transporta tambe pasaheronan procedente di Brazil for di Caracas pa Miami y esaki tambe a contribui na e aumento di pasahero.

ALM tin un acuerdo cu e compania Brasileño Vasp, cu ta transporta pasahero di Brazil pa Caracas, y ALM ta transporta e pasaheronan despues pa Miami.

Promocion agresivo di ALM na Miami tambe a haci cu tin e aumento di 5000 pasahero transporta compara cu januari aña pasa.

E cifranan a i ta duna un indicacion cu e compania ta recuperando di su crisis financiero cu a cumlmina na aña 83 y 84

Manera ta conoci, den e aña fiscal di maart 84 pa maart 85 ALM a calcula cu su perdida lo ta 12 millon florin pero tin indicacion cu e perdida aki lo bira algo menos si e desarollonan den e compania sigui manera e ta bayendo actualmente.

BETICO CROES A CONTESTA PDA

ORANJESTAD(AAN)— Ayera Sr. Betico Croes a contesta e telegram di PDA di diadomingo y a informa e partido cu verdaderamente un ex-diputado a bay back su funcion como hefe interino di cierto departamento, cual funcion e tabata ocupa anteriormente.

Encuanto e funcion di Consehero General, el a splica cu e funcion aki tabata discutibel den e deliberacionnan pa un gobierno nacional. Sinembargo , comoquiera cu e partidonan di oposicion a core pa responsabilidad gubernamental , e gobierno nacional no tabata factibel, segun lider di MEP.

Ariba e pregunta cu si e ta stima Aruba, Sr. Croes a laga sa den su contestacion na Sr. Leonard Berlinski, Osbaldo Croes y Roland Croes, kendenan a firma e telegram, cu pueblo di Aruba tin e prueba palpable cu te hasta su bida el a riska pa e causa.

"E mes pregunta mi lo kier haci na un di e firmantenan di e telegram di PDA, y miembro di directiva, Sr. Osbaldo Croes, cu na augustus 72 durante e conferencia na Suriname, como lider di PPA a dal nos pueblo un puñal den su lomba, na cual ocasion mi a bandona e conferencia pa bin duna nos digno pueblo di Aruba cuenta di e acontecimentonan", el a finaliza su contestacion bisando.

PARLAMENTO TA REUNI ARIBA APA AWE

ORANJESTAD(AAN)— Awe mainta 8 or ta cuminza e reunion di Eilandsraad pidi pa fraccion di PPA pa delibera ariba Aruba Ports Authority.

E punto di agenda pa e reunion aki ta e maneho di Colegio Ehecutivo di Aruba encuanto Aruba Ports Authority en especial, loque ta trata e tarifanan den nos waf como tambe e acontecimentonan di e ultimo simannan den nos waf.

Watty Vos:

AVP TA CONTENTO CU PUEBLO A SPIERTA

ORANJESTAD(AAN)— Segun Sr. Watty Vos den e programa semanal di AVP, gobierno di Aruba ta tuma medidanan unilateralmente sin tene cuenta cu e otro partnernan den comunidad, ni cu partidonan di oposicion, y no pa motibo di cierre di Lago sino pa motibo cu gobierno a malgasta 300 millon florin extra di impuesto riba ganashi sin por duna cuenta ,.

El a felicita e sindicatonan cu a organiza e manifestacion y tambe e pueblo cu e manera ordena cu e marcha a tuma lugar y e manifestacion siman pasa.

El a remarca tambe cu por a nota falta di seriedad di lider di MEP pa cu e manifestacion unda cu na bispo di e manifestacion Sr. Croes a declara cu e lo hiba palabra na final di e manifestacion cu ta tuma lugar pa motibo di cierre di Lago.

Sr. Vos a considera e declaracion aki falta di respet pa pueblo di Aruba.

Pa añanan caba AVP a mustra cu tin malgastamento di placa y cu lo yega momento cu e pueblo lo mester paga pe, el a laga sa.

Mescos cu el ahaci den parlamento, el a ripiti cu na aña 77 tempo el a sali di MEP tabata pasobra e no kier a bira complice di malgobernacion y cu esnan cu a manifesta siman pasa e tempo ey no kier a kere y awe nan ta mira cu nan mes tin cu bay paga e cuenta cu MEP a laga atras.

E ta di opinion sinembargo cu nan no por yuda pasobra nan a ser engaña door di MEP. AVP ta contento cu por fin pueblo a spierta despues di basta aña cu pueblo a realiza cu asina no por sigui.

BARIONAN SIN AWA

ORANJESTAD(AAN)— Entre 8 or awe mainta y 5 or awe tardi, for di Boton 7 den direccion di Maria Maai, te na Maria Maai 18 lo no tin awa, debi cu akinan limpieza di tuberia ta tumando lugar.

Ta ser spera cu e habitantenan lo tuma bon nota di esaki.

DUNCHI PALM TA YUDA RESOLVE PROBLEMA CU ABEJA

ORANJESTAD(AAN)— Durante ultimo dianan, hopi hende tin problema cu abeja cu ta penetra den casnan.

Na cierto ocasion, hasta asistencia a ser pidi pa e casonan aki.

Segun DIARIO tin entendi un persona cu por yuda esnan cu tin problema cu molestia di abeja ta señor Dunchi Palm.

Na momento cu tin problema cu abeja por yama Dunchi Palm na telefon 23395.

JOVEN DI OCHO AÑA A RABIA Y A BANDONA CAS

Polis ta buske

ORANJESTAD(AAN)— Ayeramerdia Central di Polis a emiti un mensaje di buskeda di un joven di ocho aña di edad, cu a bandona su cas situa na Palm Beach 50 Diadomingo mainta.

E joven Jeffrey Anderson Tromp, naci 16 di Januari 1977 lo a comporta su mes malo na cas y a ser priminti un scual formal pa su actuacion.

El a dicidi di sali for di cas Diadomingo y te cu ayeratardi 3 or e no a regresa.

E tabata bisti na jeans, keds, camisa strepia blauw, estatura 1.30 metro.

Cualquier persona cu sabi algo di e joven aki, por favor drenta den contacto cu polis imediatamente.

MAS PRUEBA DI HONESTIDAD

ORANJESTAD(AAN)— Un señora turista kende a laga su cartera cu 800 dollar den un taxi, a haya esaki back prome cu el a bandona Aruba.

Diadomingo ultimo, dos señora a haci un recorido den un taxi na Aruba for di Concorde Hotel pa e bapor di turista Atlantic.

Despues cu e dos turistanan a subi abordo, un di nan a haya falta di su cartera conteniendo 800 dollar.

Despues di a duna descripcion di e taxi na Sr. Antonio Leo, contactonan a ser haci cu e taxicentrale y e chofer di taxi 63 Sr. Juan "Cobito" Vrolijk a ser localiza.

A resulta cu e señora turista a laga su cartera cu placa den e taxi y e chofer tampoco no tabata sa cu e cartera aki a keda den su auto.

Despues cu el a bay busca, el a haya e cartera y a trece esaki pa e turista cu a keda masha contento cu e gesto honesto di un otro Arubiano kende ta conciente di cu nos turismo ta e pilar di nos economia.

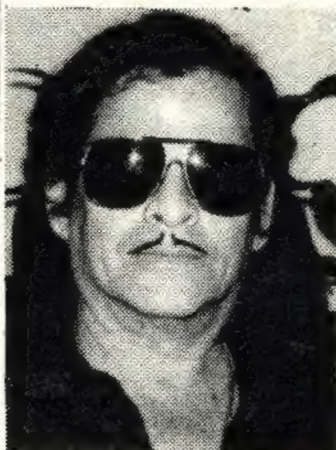
Contento y satisfecho e turista a regresa su Bapor Atlantic y despues a bandona Aruba un un impresion positivo di nos hendenan.

Look out world.
Here comes Daihatsu for 1985 with great New models at:



CARIB MOTORS


and with great deals on all the new 1985 Daihatsu



Cerilio

See us first..... or see us last. We have the best deals and the widest selection.

CHARADE CG-5dr, Std.	f. 9.750,00
CHARADE CX-5dr, Std./with airco	f. 11.800,00
CHARADE TX-3dr, Std./with airco, cassette	f. 11.800,00
CHARADE CS-5dr, Automatic/with airco	f. 11.500,00
CHARADE Turbo, Std. 5 speed/airco, cassette	f. 13.990,00
CHARMANT LD, 1300cc Std.	f. 11.990,00
CHARMANT LC, 1300cc Automatic	f. 12.600,00
CHARMANT LC, 1300cc Std./airco, cassette	f. 13.950,00
CHARMANT LC, 1300cc Automatic/airco, cassette	f. 14.200,00
CHARMÁNT LGX, 1600cc Automatic, full equipped.	f. 17.650,00

For all new cars in January/February 1985:
A half year nummerplate FREE
On all 1984 Daihatsu: f. 500,-- discount.



CARIB MOTORS

Open: 8.00-12.00 and 2.00-6.00 Saturday: 8.00-12.00

Despues di reunionnan di Comision Aruba

COMERCIO A ENTREGA RECOMENDACIONNAN NA BESTUURSCOLLEGE

ORANJESTAD(AAN)— Despues cu e asina yama Comision Aruba, cu a ser institui aña pasa bao di presidencia di Diputado Frank Croes, a reuni siman pasa pa promer bez bao presidencia di e Diputado nobo encarga cu Finanzas, Milton Henriquez, sin cu por a yega na un concenso pa accion comun, a keda dicidi cu e diferente gremionan lo entrega nan proposicionnan separadamente na Bestuurscollege.

Diaranzon Comercio a entrega su recomendacionnan, cu ayera a ser manda pa medionan di comunicacion.

Lo siguiente ta ser presenta pa comercio na Gobierno.

Debi na e ciere di Lago y e reduccion di entradanan di Gobierno, cupo di trabao y divisas ta necesario pa bini cu adaptacionnan. Efectonan di Lago ta pisa mas hopi cerca Gobierno, loke no ta kita cu varios empresa ta wordo seriamente afecta. Gobierno mester percura pa yega atrobe na un presupuesto corecto, door di baha gastonan.

Empresanan lo mester trata di mehora nan posicion door di saneamento di e nivel di personal y eventualmente tambe bahamento di gasto.

Tanto pa recuperacion di cuponan di trabao, como expansion di entrada di divisas ta un prioridad primordial pa estimula actividadnan economico. Sector hotelero y turistico, cu ya caba ta exitoso y actualmente e pilar mas importante di nos economia, ta e sector cu na promer instancia ta bin na remarke pa expansion.

Banda di esaki mester diversificacion den otro sectornan di economia. Clima di inversion mester ta adecuado pa e diversificacion aki, mientras cu mester tin disponible financiamento ariba termino largo.

E siguiente recomendacionnan a ser haci pa por yega na e metanan describi brevemente aki ariba.

REDUCCION DI GASTO CERCA GOBIERNO Y SECTOR PRIVA

E reduccion di entrada via un machtigingswet a ser rechaza.

Reduccion di sueldo mester wordo studia pa cada empresa o cada ramo di empresa. Deliberacion al respecto mester tuma lugar entre e empresarionan y nan empleadonan o sindicatonan. Cerca Gobierno y instancianan semi-Gobierno, sector social, enseñanza, cuido medico, etc. tambe mester discuti e ajustacionnan entre dunador di trabao y trahador.

Como principio ta prefera un reduccion di acuerdo cu un "sliding scale", ariba un reduccion cu un porcentaje fijo pa tur grupo di entrada.

Como guia pa e negociacionnan a propone un schema segun cual e entradanan te cu 500 florin pa luna no ta wordo reduci. Entradanan di 500 te cu 1500 pa luna, ta paga diez porciento di e parti cu ta mas cu 500 florin pa luna.

Entradanan di 1500 pa 2500 pa luna, lo tin un reduccion cu 100 florin, mas 20 porciento di loke ta mas cu 1500 pa luna.

Entradanan entre 2500 y 3500 pa luna, un reduccion cu 30 porciento mas 30 porciento di loke ta mas cu 2500 pa luna.

Entradanan di 3500 te 45000 pa luna, reduccion cu 600 florin mas 40 porciento di loke ta mas cu 3500 pa luna. Entradanan di 4500 y mas pa luna, reduccion cu mil florin mas 50 porciento di loke ta mas cu 4500 pa luna.

Mira den e porcentajenan di e entrada total e reduccion aki ta significa: 0 porciento pa entrada bao di 500 florin pa luna.

Di 0 pa 6.7 porciento pa entradanan entre 500 florin y 1500 florin pa luna. Di 6.7 pa 8 porciento pa entradanan entre 1500 y 2500 pa luna.

Di 8 pa 17 porciento pa entradanan entre 2500 y 3500 florin pa luna. Di 17 pa 22 porciento pa entradanan entre 3500 y 4500 florin pa luna.

Mas cu 22 porciento pa entradanan cu ta mas cu 4500 pa luna.

E reduccion ta lineanan di guia pa negociacionnan. Entradanan ta bruto entrada promer cu kita loonbelasting. E efecto netto, esta real di e reduccion por lo tanto ta sali menos cu esnan indica aki ariba. Eventualmente por trece e reduccion den fase.

Mirando e fayonan di presupuesto di Gobierno un bon saneamento di e nivel di personal mester forma parti di e medidanan cu lo mester wordo tuma.

Tambe otro gastonan di Gobierno lo mester rebaha drasticamente, mester mejora eficiencia y door di control y fijamento di normanan di productividad mester mejora e calidad.

E lineanan di guia menciona lo no tin suficiente efecto, mientras cu resultadonan di e crecimento economico nobo no forma parti di e entradanan di Gobierno. Pa surpasa e periodo aki mester haci un apelacion ariba Hulanda pa financia e fayonan di presupuesto.

PLANNING Y LEYNAN

Lo mester institui un plangroet, consistiendo di representantenan di dunador di trabao, empleado di Gobierno, cu lo sigui desaroya e proposicionnan di e comision y guia nan na mes tempo cu ta prepara e leynan. E plangroep aki cu tempo por bira un SER Arubano, estilo nobo.

Mester yega na aceleracion di e conceptonan di ley cu ya caba a wordo entrega na Staten y cu ta dirigi ariba promocion di inversionnan.

Expansion di e ley pa libertad di belasting pa construccion di hotel y industrianan cu entre otro un termino cu te mas cu 15 aña, basta cu e empresa por garantiza cu nan ta sigui pa un periodo di cinco aña despues cu e facilidad di belasting termina.

Excemcion parcial di bekasting ora ta expande e empresa mester keda regla.

Tambe mester regla stipulacionnan di zona franca di tal forma cu produccion industrial dirigi especialmente ariba exportacion ta bira posible den e zona libre.

Mester institui otro zona franca den vecindario di aeropuerto mientras cu e ley di retiro mester ser adapta den tal sentido cu ta bira posible pa reemplaza trahadornan, manteniendo e mes cantidad di cupo di trabao, sin cu mester di previo aviso.

Mester trece e areglo di cesantia atrobe na e situacion promer cu e ultimo cambio di ley.

Mester introduci un regla general pa empleadonan extranjero, caminda e empresario ta haya e derecho pa selecta cinco porciento di su total di personal for di unda cu e ta desea. Permiso fuera di e control aribe base policial ta bira automatico pa e empleado aki. Si por proba cu mas cu un persona o mas cu 5 porciento di e personal mester wordo atrae den exterior, ta sigui e reglanan cu actualmente ta vigente pa e personanan ey.

Mester introduci tax holiday ariba renta di pandbrieven duna pa banconan di hipoteca estableci na Aruba.

Mester evita huida di capital y pesey mester permiti cu ciudadanonan via institucionnan financiero estableci localmente, sin necesidad di permiso especial por inverti den otro valuta cu e florin Antillano o Arubano.

Den consulta libre entre Gobierno y esnan concerni, mester logra un reduccion di tarifa pa e profesionnan libre.

TASKFORCE Y PUNTONAN DI ACCION

Comision ta aconseja Bestuurscollege pa institui un task force chikito cu ta haya e tarea pa realiza actividadnan economico nobo y establecimento di empresanan.

Mester acerca empresanan y inversionistanan na Venezuela pa inverti na Aruba cu miras pa entrada na Comunidad Economico Europeo y Merca.

Mester mustra empresanan na Hulanda ariba e posibilidadnan pa establece comercio y industria na Aruba. Tambe mester acerca empresanan Americano, di sector high tech, pa establece filialnan di produccion na Aruba.

Mester acerca esnan cu ta desaroya proyectonan pa bin cu un plan di desaryo grandi pa Cero Colorado, Rogers Beach y vecindario.

Mester atrae inversionistanan especificamente pa expande e capacidad di hotel na Aruba.

Mester studia e posibilidadnan di e plan integral pa turismo y eventualmente adapta esaki na e exigencianan nobo pa un expansion rapido di e sector turistico y otro instancianan di Gobierno.

Mester investiga profundamente e posibilidadnan pa un golfcourse na Bubali y desaroya esaki, buscando interesadonan pa construccion y explotacion.

Mester yega na un campaña pa promocion local pa construccion di hotelnan chikito y pensions door di habitantenan di Aruba.

Mester atrae

Sigui lesa pag. 11

Loque Tempo ta Mustra

E baile publico cu awe nochi lo mester tuma lugar na Promenade na San Nicolas parce lo cay den awa tambe.

Pronosticacion di tempo pa awe ta mustra cu lo por spera yobida durante dia y anochi. Tin bastante humedad y stabilidad cu ta sigui drenta y esey lo trece awa.

Biento lo ta fuerte de vez en cuando for di pariba y cu awacero.

Ta aconsehable pa esnan cu ta bay Public Street Dance na Promenada awe nochi pa nan tin nan paraplu cu nan y pa esnan cu tin equipo di sonodi, ta aconsehable pa nan tin plastic pa tapa esakinan

WEGA PRETA ENTRE ADAMS Y DON BOSCO

ORANJESTAD(AAN)– Cu diferencia di 2 punto Don Bosco Rebels a logra gana Adams Chiclets ayera anochi den continuacion di e campeonato di basketball junioren.

Don Bosco Rebels a tuma ventaha for di cuminsamento indicando cu nan ta bay pa un victoria facil. Na Half e wega tabata 27-19 na nan fabor.

Pero den segundo parti di wega e muchanan di Adams Chiclets a reacciona fuerte y a pasa ta anota un tras di otro dunando e rebledenan dolor di cabez.

Cu score di 44-42 Don Bosco Rebels a logra gana e partido aki.

William York, Calvin Merkman y R. Euson tabata e topscorernan cu 8 pa Don Bosco. E mihor anotador pa Adams a resulta Derick Marshall, cu 10 punto.

REUNION DI DISTRITO DI CORUBA

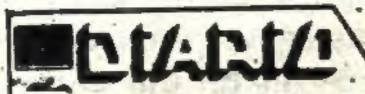
ORANJESTAD(AAN)– Awe nochi na Mater Dei Huishoudschool lo tin e reunion di distrito di Oraniestad, pa miembronan di Coruba.

Como cu e participacion pa e ultimo reunion tabata bao, y no a logra haya bastante interesados pa postula nan mes como delegado , comision di distrito di Oranjestad a dicidi di yama un di dos reunion cual ta pa awe nochi pa miembronan di Playa y Vecindario. E reunion ta pa 7.30 or anochi.

Cecilia's Fantasy
B.vld.V.Zeppenfeldstr45
San Nicolas
TA ANUNCIA
nan BARATILLO di
20,40 y 50 o/o
ariba PAÑA y ZAPATO
di mucha y hopi articulonan ma s.
Januari 29 te cu
Februari 28 1985

TELE ARUBA

February 5 Tuesday.
6:00 Fat Albert
6:30 Kiko ta saludable
6:45 La Colorina
7:30 13 Musical
7:45 Seguridad den trafico
8:00 Telenoticias
8:30 Culturama
9:00 Parada di luz
9:30 Falcon crest
10:30 Repeat telenoticias
11:00 Clausura



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abunado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u



BOTANICA 'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR.No. 22A TEL 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115
TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160

ZULIA **31255 37688**
ORIENTE **19650 74422 99852**

HOROSCOPO

Presenta pa.



CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.

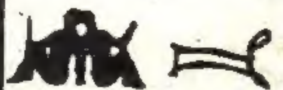




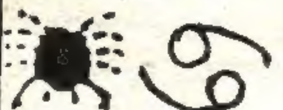
ARIES(21 maart-20 april)
Lo bo ta hopi druk, bo ta hopi contento cu esey asina bo no tin tempo pa papia cu un hende cu bo ta hanja fastioso.



TAURUS(21 april-20 mei)
Lo bo keda sorpresa di e manera cu un persona cu bo no conoce mucho bon lo trata bo awe.



GEMINI(21 mei-20 juni)
No descuida bo trabao pa nada, sigi e rutina diario, yuda un hende den necesidad.



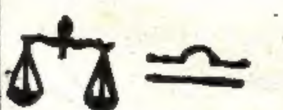
CANCER(21 juni-22juli)
Bo no mester confia tur hende, duna un hende un regalo como recompensa pa e trabao cu ela haci pa bo.



LEO(23 juli-22augustus)
Por surgi un situacion fastioso awe na bo cas, no zundra un hende mucho lihe, pensa bo bon prome kiko e ta papia cu bo.



VIRGO(23 augustus-22september)
Awe ta parce un dia hopi favorabel. Bo por hanja solucion pa bo problema door di busca conseho serca un hende conoci.



LIBRA(23 september-22oktober)
Trata di no keda cas awe, busca un caminda pa bai. Sea bishita un hende of bai haci compras.



SCORPIO(23 oktober-22november)
Asuntonan personal y di trabao ta pidi bo atencion. Cu un bon humor lo bo por kita un hende fastioso for di bo caminda.



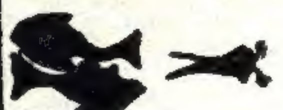
SAGITARIO(23 november-21december)
Haci uso di e oranan di mainta pa regla algo. Haci un bishita na un hende hopi keri pa bo, elo por bai conta bo algo interesante.



CAPRICORNIO(22december-20 januari)
Bo por gana hopi si bo ta cariñoso. No laga e parti menos agradabel sali pafo ni na cas ni na trabao.



AQUARIO(21 januari-19 februari)
E dia di awe ta favorabel pa un diversion na cas cu amigonan, paga tino cu un hende cu bo no ta confia mucho.



PISCIS(20 februari-20 maart)
Busca contacto cu un amiga cu ta biba leeuw Lo bo ricibi un sorpresa hopi agradabel si bo bishite

INGENIERONAN DI CARIBE A FUNDA FAICA

ORANJESTAD(AAN)— Durante e siman di 11 pa 19 di Januari, secretario di SIA, a representa e organisacion di Ingenieronan di Aruba na Santa Domingo, caminda a tuma lugar celebracion di. e di 22 aniversario di e Colegio di Ingenieronan, Arquitectonan y Agricultornan di Santo Domingo.

Durante e periodo aki tambe tabata tin algun orador.

E situacion energetico di e islanan a ser treci dilanti pa diferente profesional.

Dia 19 di Januari e Federacion di Asociacionnan di Ingernieronan di Caribe manera a ser planes durante e congreso Panamericano di Ingenieronan, a keda funda.

Un carta di intento a wordo firma pa e organisacionnan di Puerto Rico, Haiti, Aruba, Cuba, Republica Dominicano.

E objetivo ta pa coopera na e progreso di ciencia y tecnologia den beneficio di humanidad y especialmenteden Caribe.

Pa propicia y coordina congresonan, exposicionnan y otro evento similar, cu e fin di impulsa e desaroyo di ciencia y tecnologia y na e bienestar di ingenieronan den area di Caribe particularmente.

E organisacion Faica ta consisti di un asamblea general, e consejo di directornan, comite di tecniconan y un consejo consultativo.

Recientemente SIA a haya invitacion di e asociacion internacional di ingenieronan electrico y electronico pa manda nombernan di ingenieronan miembro pa afiliacion na e organisacion.

SIA tin plan di sponsor un mimebro pa cada respectivo ramo di Ingenieria y asina haya e beneficionan y mantene miembronan na altura di e ultimo desaronan ariba tur ramo di ingenieria entre otro quimica, proceso, mecanica civil, electrico, ambiental, aereonatuico, agricultura.

WONGCO Fabulous CARNAVAL

SALE STARTS JANUARI 16 Specials RUNS THRU FEBRUARI 6

Save 20% To 50% Throughout The Entire Store

SAVINGS FOR WOMEN

20 - 40% off
* HALFSLIPS
* PANTIES

30 - 50% off
* BRASSIERES
* GIRDLES
* SWIMSUITS
* GOWNS

20 - 50% off
* DRESSES
* TOPS, JACKETS, POLOS
* SKIRT, PANTSET
* SLACKS and SKIRTS
* JEANS
* SHOES
* HANDBAGS/ PURSES
* PANTY – HOSE

SAVINGS FOR MEN

20% off
* EMINENCE FRUIT OF THE LOOM JOCKEY UNDERWEAR
* MUNSINGWEAR PIERRE GARDIN, LA COSTE, OLEG CASSINI POLO SHIRTS
* DESIGNER SOCKS
* SAFARISETS

20-50% off
* KNIT SHIRTS
* POLOSHIRTS
* SLACKS – JEANS
* JEANS
* SWIMSUITS
* TIES – BELTS
* TUBE SOCKS, HOSES
* SHOES

SAVINGS FOR GIRLS

20% off
GIRLS 4/6 - 7/14
* PANTIES
* SHORTSETS
* GOWNS

30% off
* SOCKS
* BABYDOLLS

20 - 50% off
* DRESSES
* BLOUSES / TOPS
* SKIRTS, SKIRTSETS
* SLACKS
* SWIMSUITS

SAVINGS FOR BOYS

20% off
BOYS 4/7 - 8/20
* WONDERKNIT
* MUNSINGWEAR, LA COSTE POLOSHIRTS
* FRUIT OF THE LOOM UNDERWEAR
* SOCKS

20 - 50% off
* KNIT SHIRTS/ POLOSHIRTS
* SLACKS/ JEANS

SAVINGS FOR BABIES

20% OFF
* DRESSES
* DIAPERSET
* PLAYSUIT
* TOPS
* SHORTS
* DIAPERSHIRT
* INFANT NEEDS
* TRAINING PANTS

SAVINGS FOR THE HOME

20% OFF
* RUGS
* SHEETSETS
* TOWELS
* BEDSPREAD
* LUGGAGE
* GLASSWARE
* ETC.

50%OFF
FASHION FABRICS

ONLY TWO DAYS LEFT

INGENIERONAN TA REUNI AWE

ORANJESTAD(AAN)— Awe lo tin un reunion di ingenieronan organisa den Sociedad di Ingenieronan di Aruba.

E reunion ta cuminza pa 8 or di anochi na Bushiri Beach Hotel.

Ariba e agenda ta aparece ultimo desaroyonan ariba proyectonan pa Aruba, postulacion di candatonan pa e proximo eleccion di Directiva, plannan y formacion di un comite pa organisacion d e seminario di Fundacion Economico y Costos na November venidero.

Ademas mester papia di e celebracion di e promer aniversario di SIA.

Reclamo y informacion
DIARIO
yama telefon
26747

DEPORTE

CAREDA DI 10 KILOMETER DI WANG COMPUTERS

ORANJESTAD(AAN)— Idefre a ricibi un carta di Sport Plus Inc. pa loque ta trata e careda di dia 3 di maart, di 10 kilometer patrosina pa Wang Computers.

Inscripcion pa e careda cu ta cuminza na Malmok weg y termina na Tamarijn Beach Hotel, ta cuminza mañan y ta termina dia 22 di februari na oficina di Idefre.

E caredanan aki ta di e serie "Run to the Sun" di Wang 10 K Island series.

Co sponsornan di e careda ta Nike , Aruba Running Club y Tamarijn Beach Hotel.

Tur hende por tuma parti tanto masculino como femenino y e contribucion di inscripcion lo bay pa Aruba Running Club. Tur participante lo ricibi tambe un T-Shirt y otro memorabilia di e careda.

Lo tin tambe un clinica e dia prome cu e careda duna pa dos coredor di clase mundial.

E serie Wang 10 K. Island Series ta cuminza na Aruba, y ta sigui pa St. Maartin dia 17 di maart, Bermuda dia 24, St. Croix dia 31, Jamaica dia 13 di april, Curacao dia 14 di april, Trinidad dia 21 y Bahamas dia 28 di april. E finalnan lo ta na Puerto Rico dia 5 di mei.

E careda lo ta 7 or di mainta, pero na Puerto Rico e final ta 4 or atardi.

Finalistanan masculino y femenino di tur isla lo participa den e finalnan na Puerto Rico. Ganador di e final lo ricibi como premio un computer di Wang Computers.

INVICTO DI APOLLINARIS KIBRA PA 77

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi den e campeonato di futbol di sala e equipo di Double 7 a kibra invicto di Apollinaris ganando e lidernan di grupo B cu score di 8-4.

Ajax tambe a sigura su clasificacion pa playoff ganando di e equipo di Seguros Mansur 5-4 y awor tin un wega mas pa hunga contra Winston, y esaki ta diavierna awor.

Winston a gana Buki Buki 11-1 pero no por haci nada mas pa clasificasion.

BMA a perde di S&C cu score di 9-1.

Seguros Mansur a gana Fermins Boys 8-7 pero e derota di ayera anochi a pone cu nan mester purba nan suerte otro aña atrobe.

Double 7 tabata tin tambe un partido perdi e dianan aki y tabata contra di e equipo Golden Boys cu a sali fuerte na final di e campeonato di futbol di sala.

Caiquetio tambe a sali fuerte den su penultimo partido ora cu nan a gana matlahot 9-1 y diavierna awor lo enfrenta e equipo fuerte di Young Boys.

Young Boys tin un wega tambe pa hunga mañan anochi y ta contra RCA, mientras cu mañan anochi BMa lo enfrenta Golden Boys den nan ultimo encuentro di e campeonato aki.

GOLD CROWN A GANA RCA CU DOLOR

ORANJESTAD(AAN)— E equipo di Gold Crown lidernan di e campeonato di basketball actual a loga un victoria preta ayera anochi contra RCA Marlboro.

E wega tabata masha preta for di cuminsamento te fin.

Den prome mitad nan tabata anota punto sin laga e otro tuma ventaha amplio y na sosiego e score tabata 25-24 pa Gold Crown.

Den segundo parti di wega e partido a desarolla pareeuw te cu na final Gold Crown a logra anota pa amplia e ventaha cu 3 punto pa bin gana e encuentro 53 pa 50.

Luis Tromp a anota 13 punto pa RCA Marlboro mientras cu Igmar Davelaar a anota 15 pa Gold Crown.

VUELTA FINAL VOLLEYBALL ESCOLAR

ORANJESTAD(AAN)— Diavierna atardi a continua e competencia di volleyball pa schoolnan di enseñanza avanza.

Den e grupo di mucha homber e equipo di MAO a supera e team di Augustinus College cu 15-3 13-5 y 15-7. Despues den un trmendo wega MTS a gana Colegio Arubano.

E muchanan muher di Abraham de Veerschool a logra un victoria bon mereci ariba e equipo di Augstinus College.

Den e segundo wega e femeninanan di Colegio Arubano a pasa facilmente pa finale , ganando Filomena College.

Diaranzon atardi 6 di Februari e ultimo wega lo tuma lugar pa determina e campeonnan.

Pa 3or e team masculino di MAO lo enfrenta Colegio Arubano pa ganador I. Pa 3 or tambe e team femenino di Abraham de Veerschool lo enfrenta Filomena College pa ganador S y pa 4 or lo tin e wega final entre MTS y ganador I pa campeonnan masculino y entre e femeninanan di Colegio Arubano y ganador S.

radio carina

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or

E Programa di tur Estilo

SINTONIA ABSOLUTO DEN 85

JOHNNY'S GOLDIES

TheTravelers

LIFE INSURANCE CO. OVERSEAS LTD.

IS PLEASED TO ANNOUNCE THAT

MR.PAUL LOPEZ

Our Pension /Annuity Specialist will be in Aruba during the week of 4TH February to 8TH February

TO FOLLOW-UP ON CONVERSATIONS, WHICH OUR REPRESENTATIVES HAVE ALREADY HAD WITH LAGO EMPLOYEES.

HE WILL BE AVAILABLE FOR APPOINTMENTS AT OUR OFFICE AT

PAARDENBAAISTRAAT 12

TEL: 23967–23794–27374



ADELINE GEERMAN first runneruo, CLARINA GEERMAN Reina grandi di Sta. Cruz por ser mira aki na momento cu Clarina Primera ta ser dorona door di Marisella Geerman.



Diasabra anochi a ser corona Reina Grandi di Savaneta door di Sr. Jonchito Croes. E reina cu lo representa Savaneta e aña aki ta SASHA WEVER.



Diasabra anochi tabata tin eleccion di Reina Juvenil di Savaneta y aki por admira PATSY van Rey kende a ser eligi y su runnerup tabata Jeruska Rasmijn.



Esaki tambe ta un di e fotonan di parada di luz cual a tumalugar diasabra anochi pa e club cuna di Carnaval, Aruba Tivoli Club.



Aki por mira un di e participantenan den parada di Luz di Aruba Tivoli Club cual a resulta den otro exito e aña aki.

FUNDACION KUKWISA KLEUTERSCHOOL A WORDO REBIBA

ORANJESTAD(AAN)—— Kukwisa Kleuterschool ta funcionando desde 1978 dunando enseñanza na nos chikitonan di Polis Chikito y Sabana Basora. Esaki tabata un prouecto cu a wordo financia parcialmente pa Gobierno di Hulanda for di e fondonan di desaroyo pa proyectonan social educativo, un subsidio di Gobierno Insular y tambe fondonan recauda den Pueblo pa Pos Chikito y Sabana Basora.

E edificio pues ta cay bao di un fundacion, cu ta responsable pa su mantencion.

Durante ultimo aña e fundacion no por a sigui funciona pa diferente motibo, entre otro cu varios miembro a bay biba for di nos isla, y no por a haya hende pa reemplaza nan. Durante e ultimo lunanan a wordo traha duro pa reviva e fundacion y esaki a ser logra tambe den personanan di Presidente Juan Martina, Vice Presidente Jacobo Arends, Secretaria Marie Tjong A Tjoe, Tesorera Vera Feliciano, comisarionan Simeon Ras, Nea Werleman, Tony Lejuez, Marieta Lopez, Hermogenes Alvarez y Norwin v.d. Wal Arneman.

Pronto lo bay cuminza cu actividadnan pa recauda fondo pa haci trabaonan cu ta pendiente na e school.

Esaki lo wordo haci conjuntamente cu e oudercommissie di e school, cual comision a yuda mantene e edificio pa ultimo cuatro añanan.

E fundacion ta spera cu nan lo por conta ariba cooperacion di henter e Pueblo di Pos Chikito y Sabana Basora y Aruba en general pa cualquier evento pa recauda fondo.



SERVICE IS OUR COMMITMENT

OPORTUNIDAD PA INVERCION
TA BENDE
Un edificio di dos piso Magdalenastr./Dahliastr. San Nicolas. 1e piso actualmente ta na huur pa un negoshi.Segundo piso ta na huur pa 4 apartamento. Entrada pa luna hopi atractivo. Balor.................... Prijs hopi rebaha.Pasa pa un afspraak.segun e prijs e hypotheeek no ta problema.

TA BENDE
Na San Nicoals,un cas den bon condicion.Prijs Fls. 50.000,00 riba tereno erfpacht,2 camber,1 baño,sala,comedor y cushina.

PA MAS INFORMACION YAMA 32255



TA BUSCA

TA BUSCA
Un CAS pa HUUR
di 3 camber of 4 camber
den becindario di
Oranjestad
Pa ocupa di biaha
Yama TEL: 47628





Hardware Center-San Nicolas:
10o/o OFF Fls 50,-- up!!
Ariba Diasabra
10o/o OFF Fls.10,-- up!!
Home Center-San Nicolas
15o/o OFF Fls.50,-- up!!
Ariba Diasabra
15o/o OFF Fls.10,-- up!!
B.J.ARENDS & SONS
HOME & HARDWARE
CENTER
SAN NICOLAS

TA HUUR

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla
Luz,Awa,Gas inclui
WAYACA 39
TEL: 23461

TA HUUR
APARTAMENTO
grandi
muebla na Bushistr.3
Ponton.
Pasa personalmente

TA HUUR
Un CAS sin muebles
COSTARICASTR.6
pa inf.22636-21231

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
jama 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.

ESTABLECÍ
Gilbert G.Boekhoudt,Odont
M.S.ORTODONCISTA
Oficina:Dakota Shopping Paradise Apt.10.Citanan pa telefoon: 31612

Comé DROP di "SUMMERTIME" y goza di nos Carnaval 31 "SUMMERTIME" un nomber pa NO lubida !

ANTLANTIS PROJECT
Saliña Serca 51---------Tel: 24145
tin mester di
ELECTRICIEN,
FRONT DESK PERONAL y
TELEFONISTA.
(experiencia no ta necesario)
Acudi personalmente durante oranan di oficina.

TA BENDE

TA BENDE
Boto piscador 20 pia Johnson outboard motors.35 HP(1983) f.1700
35 HP (1984) f.2400,--
TEL: 23063

TA BENDE
1 TV console 25"color cu antena y atari,1 toca disco,three in one.1 con sole cu spiel di marmol 1 kashi comode.Picaron 14B.Tel.31425.Tur cos ta bai BARATA

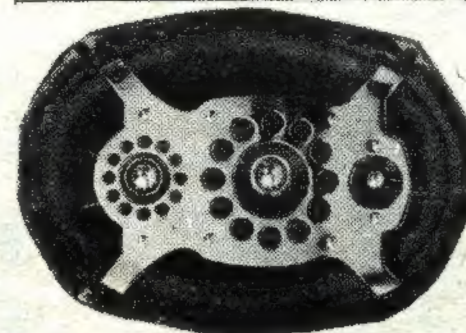
MOVING SALE
beds-kitchen items-stove fans-swing set-electric cloth-dryer-dressers side stands-living room chairs-brass head board Lada 1981,and much more.Malmokweg11 tel.27950

TA BENDE
Machin.vlak en van dikte bank machine(combinatie kolom boor machine.kleine lint zaagmachine,walk in cooler 6'x8' x 7' 9",bon pa flor restaurant of fruteria Tanki Flip 38E,tur dia despues di 2'or

TA BENDE
UN AUTO LADA
1980 Fls. 1.600,--
Tel: 25634

TA BENDE
UN CAS di 3 camber cu afdak apart y un cuarto cu su baño.
Pa inf. yama 28943 of pasa Corvetstraat 9

ULTIMO CHENS
Na prijs abao,Mester bay
Un V.W. Kever 1300
aña '80
Pa Fls. 1.500,--
Tel: 28157



FLS 50.=
PIEDRA PLAT
ENTERPRISES

NOS TA HOPI
INTERESA
PA CUMPRA
SHELVES
Cash & Carry
por yama tel.28855

TA BENDE

NOS TA BENDE
E mihor Calidad di
****
SANTO di CUNUCU
****
Na Aruba
Entrega te na lugar di Construccion
Yama LOPEZ
Tel.28448

TA BENDE
Chevette '79 autm.den bon condicion.Y un Honda '78 prijs discutibel,1 T.V. chiquito marca National,1 T.V. grandi tur dos di color y remote control y 1 Frigidaire.Tel: 23678.

TA BENDE
UN FRIGIDAIRE
nobo nobo
PAPAYASTRAAT 1
DAKOTA

TA BENDE
CAS den bon condicion consistiendo di un sala, 4 dormitorio,1 patio gran di sera patras,1 patio dilanti,cushina y un baño
Ta pidi solamente f.90.000.Congoweg 62
Tel: 46931

MESTER BAI
Set di sala cu t.v. stoel y mesa fls.250,-,t.v. Hitachi color 19' fls.350,-,stereo set cu dos speakers y tuner,versterker, toca disco technics f.800,-,frigidaire hotpoint no frost 400, washing machine autm.G.E. 400,-,kashi di kamber 150,-, set di schommels cu wip un parti ta di stainless steel 500,- canopener f.25,-,hero di strika f.20,-,delco generator onan 3 kw.f.800,-,grinder skill200,- grinder black & decker f.200,- auto.Mitsubishi lancer 1981 f.4500,--,Woontrailer cu cushina,bano y electricidad y awa f.12.000,--Boto 24 pia cu fishing equipment f.6750,-
QUILLSTRAAT 25
TEL 46062

TE KOOP
Kinder stoel 50,-,11ft. vissersboot met4 pk motor,merk Johnson,mast zeil(nieuw) roeispanen touwen en vele extra's alles z.g.a.n. Prijs 2000,- Grenen wandkast met bar 650,-.TEL: 25179

TA BENDE
PEKINEES di
6 siman bieuw
Fls.250,- pa un
Wayaka 5
Tel: 22708



Segun Watty Vos:

ARUBA CARIBBEAN HOTEL TA DETERIORANDO DIA PA DIA

ORANJESTAD(AAN)— Den e programa semanal di AVP Sr. Watty Vos a hiba palabra y a elabora ariba topico di Aruven. El a cuminza splica di e reunion cu a keda suspendi casi dos luna for di dia 3 di december te cu siman pasa y cu un biaha mas a ser suspendi pa motibo cu preguntanan haci no tabata tin nan contestacion ainda.

El a mustra cu awor cu Lago ta bay for di Aruba turismo ta bira e prome pilar di economia locual ta significa cu mas cu nunca mester tuma turismo cu tur seriedad y pesey AVP kier haci tur loque ta na su alcance pa contribui na e desarollo di turismo.

El a referi na e plan di rescate di AVP, presenta na december y a bisa cu AVP ta kere cu si ehecuta e sugerencianan cu AVP a duna den e plan aki, esey lo ta na bienestar di henter pueblo di Aruba.

Den e plan ta ser menciona tambe algun proyecto turistico, sinembargo awor por mira cu gobierno di un banda ta bisa cu pe tambe nos turismo ta di sumo importancia pero pe di otro banda ta neglisha e tereno aki enormemente.

Den e cuadro aki Sr.Vos a mustra ariba cu dia 18 di juli aña pasa, Aruven di cual e accionnan ta den man di gobierno di Aruba, y como tal Territorio Insular ta doño di Aruba Caribbean Hotel, Aruba Palm Beach y Americana Hotel, a sera Aruba Caribbean Hotel pa motibo di renovacion y pa traha algun camber acerca. E intencion tabata pa e hotel aki habri na april e aña aki pa asina e 217 trahadornan cu a perde trabao por haya nan empleo back.

Pero e caso ta cu Aruven , pues gobierno, a negisha e proyecto aki completamente. Gobierno ni siquiera kier a prepara contestanan pa e preguntanan di oposicion mas lihe posibel. Despues di dos luna por a haya e contestanan requiri y esaki ta duna un refleho di irresponsabilidad enorme di e gobierno di MEP, el a laga sa.

Segun Sr. Vos, AVP ta di opinion cu na e momento aki, tin un desempleo creciendo y cu tin 217 hende cu a perde trabao pa motibo di ceramento di un di e hotelnan di Aruven. Gobierno mester haci tur su empeño pa por bini cla cu e renovacion di e hotel aki.

Te awe sinembargo no a cuminza cu e trabao mes y esaki tin como consecuencia cu e hotel ta deteriorando dia pa dia.

AVP ta spera cu gobierno lo cuminza mustra seriedad den e asunto aki particularmente pa asina por pone e 217 hendenan back na trabao.

COMERCIO

Cont. di pag. 5

empresanan cu ta especificamente pa zona franca.

Mester promove cooperativanan y estimula hende joven pa cuminza un negoshi, alavez habriendo fuentenan di financiamento pa termino largo y participacion den e capital di accion di empresanan nobo.

Mester expande Banco di Desaroyo, di manera cu ta bira posible crecimento di inversionnan grandi y chikito.

Ta necesario pa yega na un procedura super rapido pa establecimento di empresa caminda cu permisonan, terenonan y ayudo financiero ta wordo regla den tempo record. Tambe si nenga permiso esaki mester ta conoci den tempo corto.

Mester boga pa cambio di manejo enfrente e condicionnan di Hulanda pa ayudo pa desaroyo, bogando alavez pa cambio di ayudo pa proyecto bira ayudo pa programa.

Ayudo pa programa mester boga pa e siguiente puntonan: ayudo presupuestario pa cubri e fayo durante algun aña, programa pa financia reduccion di personal di Gobierno, programa pa herscholing di desempleadonan pa haya empledo den sector priva y programa social cu ta core peligro debi na e finanzas escaso di gobierno, entre otro vivienda.

Tambe mester bay boga pa prestamonan comercial bao di garantia Hulandes, y pa financiamento di proyectonan nobo den sector priba, mientras cu mester acelera proceduranan cu mester conduci na dunamento di concesion pa exploracion y explotacion di crudo y gas den awanan rond di Aruba.

Segun e relato, e recesion economico causa pa ceramento di Lago mester wordo absorbi door di pone acento pisa ariba crecimento economico, solamente cu expansion rapido di e sector turistico por realiza e crecimento aki y trece cuponan di trabao atrobe na un nivel razonable.

Si e lucha pa crecimento economico faya, Aruba lo cay den un spiral negativo, caminda empresanan lo sigui cera y desempleo lo sigui crece, entradanan di Gobierno ta baha mas y despues di algun tempo Gobierno lo no tin e medionan mas pa garantiza e provisionnan basico manera caminda, dak, enseñanza, cuido medico.

E recomendacion di e comision ta dirigi pa preveni un desaroyo desastroso y ranca Aruba for di e spiral negativo.

Pa logra esaki ta necesario ajustacionnan doloroso pero temporal y mester acepta un nivel di bida mas abao pa algun aña.

Cu balanza adecuado entre ajustacion di un banda y ayudo financiero temporal otro banda y un plan di desaroyo pa sector priva dirigi y ejecuta cu diligencia, Aruba sin duda lo sobrebibi e sla di ciere di Lago.

AVP Y MEP TA DIFERENCIA ARIBA PROCEDURA DI TUMA DECISION

Den conseho ministerial di cooperacion

ORANJESTAD(AAN)— Den e programa di AVP Sr. Watty Vos a papia tambe di e cumbre cu a tuma lugar na Curacao siman pasa entre e islanan di Antillas, Gobierno Central y Aruba. AVP tabata representa pa Sr. Henny Eman y Sr. Watty Vos.

Segun Sr. Voz, pa locual ta e fondo di solidaridad cu a ser trata entre otro, Hulanda semper a para ariba pa aporta cu 10 porciento, cu Aruba tin cu aporta cu 15 porciento , Curacao cu 45 y e 30 porciento restante ta wordo reparti entre Hulanda Curacao y Aruba.

Segun e vocero di AVP esaki ta significa de facto cu Aruba lo tin cu aporta cu 25 porciento den e fondo di solidaridad, Curacao cu 55 y Hulanda cu 20 porciento. El a splica e punto di bista cu Aruba a mantene for di principio , esta cu ta imposibel cu Aruba por bisa cu e ta bay aporta cu tanto porciento di un suma cu Aruba no conoce. Mester tin algo concreto di cual por deduci cuanto en realidad lo bay bira e suma cu Aruba tin cu aporta.

Pesey Aruba semper a keda bisa cu e maximo cu Aruba lo por aporta ta un porciento y mei di e suma total di entradanan ariba e presupuesto di Aruba. For di RTC Aruba a pone esaki bon cla caba.

AVP ta di opinion cu e reparticion manera Hulanda kier mire ta imposibel. Tur isla a bay di acuerdo cu Hulanda tin cu aporta 40 porciento, pasobra Hulanda como madre patria tin cu duna e aporte di mas grandi.

Awor cu situacion economico financiero di Aruba ta malo, AVP ta kere cu Aruba no por bay compromete e pueblo cu un aporte grandi manera Hulanda kier pa Aruba haci.

Pa loque ta corte di justicia, e cumbre a yega na conclusion cu e corte di justicia practicamente lo keda funciona manera e ta actualmente, solamente cu dos procurador general, un pa Aruba y un pa Antillas di cinco. Esaki muy en particular pasobra dificilmente por tin un procurador general mientras cu cu lo tin dos ministro di justicia, un di Aruba y un di Antillas di cinco.

Pasobra Aruba kier mantene corte di casacion na Hulanda ta bon pa mantene un corte di justicia pa Aruba y di Antillas di cinco. Cu esaki tur isla a bay di acuerdo.

Relaciona cu e Conseho Ministerial di cooperacion, e cumbre a bay di acuerdo temporalmente pa acepta un procedura pa tuma decision den e conseho menciona, a base di consenso, esta cu si no tin consenso, ningun decision no por wordo tuma.

Ariba e punto aki tin diferencia di opinion entre AVP y MEP hunto cu e otro islanan. AVP ta kere cu ora cu no yega na un consenso cada pais pa su mes, esta Aruba na un banda y Antillas di cinco na otro banda, mester tuma e decision cu e ta kere cu lo ta miho. MEP y e otro islanan sinembargo ta bisa cu ora no tin sonsenso lo no tin decision.

Segun AVP e punto di bista aki no ta corecto pasobra e no ta den espiritu di Status Aparte cu Aruba kier realiza. Base di e Status Aparte ta cu Aruba kier tuma su mes

Sigui lesa pag. 13

REMITIDO

TRAHADOR TA RECLAMA

Apreciable compañeronan di sector hotelero y e Pueblo en general. Despues di evaluacion di e marcha di 31 di Januari cu ta algo cu lo keda graba historicamente den curazon di nos digno pueblo trahador, pero esey lo no ta tur, pasobra mirando en vista di tur e medidanan cu nos gobernantenan a implementa ariba custia di e homber chikito ta algo inacceptable y intolerable.

Motibo cu mi a haya pa skirbi esaki ta, simplemente pasobra mi kier pone mi compañeronan di sector hotelero y en general y alavez trece algun ejemplo cu ta afectando e homber chikito.

Por ejemplo, manera ya a ser menciona, trahadornan den sector hotelero, kendenan pa añanan caba a haci sacrificio na bienestar di nan compania.

Pero awor a resulta cu no ta suficiente, pasobra e homber chikito decente y pacifico mester bay entrega diez porciento di nan salario. Anto mi kier trece por ejemplo: un trahador na hotel, cu ta gana como busboy y ta tata di familia e ta gana a lo menos 300 florin pa quincena, cu ta monta pa luna na 600 florin.

Mi kier a cuminza pa puntra nos gobernantenan, cu ora nan cuminsa kita tur belasying cu nan mester kita, kico keda pa e pober tata di familia, busboy.

E tin cas pa paga, nomber di auto pa paga, tambe luz y awa pa paga, gas pa cumpra, plus su actividadnan social y su compromisonan.

Mi kier puntra si ta esaki ta e sentimento cu nos gobernantenan tin pa e clase trahador, pasobra mi ta kere na ningun momento, cu ningun gobernante por tin e clase trahador na pecho.

Pasobra si ta asina, cos lo no abay asina, manera e ta awor.

Mi kier pone tambe na conocemento di tur waiter, busboy, captainnan cu hasta tin intencion pa cobra belasting ariba tips, propine, cual cu mi ta kere cu ta algo injusto, hasta criminal, pasobra tips ta algo cu no ta obligatorio na ningun parti di mundo. Ta algo cu boluntariamente guestnan ta duna.

Otro aspecto cu ta condenable ta cu nan ta bay cobra belasting ariba uniform, apesar cu ta for di compania trahador ta ricibi uniform, y awor ta resulta cu trahadornan mester paga belasting pe tambe.

Esaki ta e danki, e regalo di mas historico cu nos digno, culto y decente pueblo a ricibi for di gobernantenan di MEP.

Mi ta haci un suplica awor mas cu nunca, bon uni nos uni hunto cu tur sindicatonan, no ta importa di cual sindicato bo ta pertenece, pasobra mi ta considera esaki un puñal den lomba di e clase trahador, cualnan tambe ta votador y esaki ta un crimen intolerable y inaceptable pa e digno clase trahador.

Mi ta kere cu ta bon conoci pa nos Pueblo cu semper bo ta tende dilanti di television, gobernantenan ta bin instiga e pueblo contra otro pueblo, cu ta Aruba ta e baca lechera, pero awor a resulta cu no tin lechi, ban mira pa tin baca.

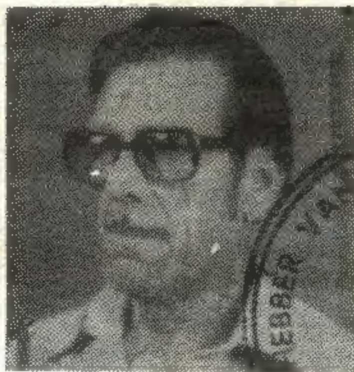
Esakinan nos mester wak. Ta esaki ta e abismo cu nos gobernantenan ta hinca nos digno pueblo y nos dushi Aruba aden, pero mi ta kere cu e pueblo lo no ta un pueblo cu no ta tolera ni acepta e crimen inhumano, corda pa e lubida, esaki ta peor cu diezdos-ocho.

Principalmente mi ta dirigi e remitido aki na tur trahadornan den e sector hotelero y tambe en general a yega e momento pa definitivamente nos tuma conciencia di tur loke ta pasa alrededor di nos y acepta nos responsabilidad.

Giovanni Janga
Shopsteward FTA
Aruba Holiday Inn Hotel
Sisalstraat 22

A fallece cristianamente na edad di 57 aña:

SR. FELIZ VENANCIO MADURO (Feli)



Na nomber di su rumannan: Aniceto Maduro, esposa y yiunan. Susana Maduro y yiu na Hulanda; Anna Maduro y yiunan; Lucia Wever y yiunan; Moi Vrolijk; Florita y yiunan; tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, Sra. Olga Ramirez, y demas familia Maduro, Geerman, Wever, Vrolijk, Henriquez, Werleman, Nicolaas, Romero, Lopez, Tobel, Boekhoudt, Thijsen, ta participa cu e acto di entiero ta tuma lugar awe tardi 4 or saliendo for di iglesia San Fransisco pa santana catolico den Boeerhaavestraat. For di 2 or e restonan mortal lo ta den Misa San Fransisco.

Pa medio di esaki famia Werleman, ta invita tur familia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di prome luna di fallecimento di

MARIO WERLEMAN

MAI

Ariba dia 6 di februari pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

PAKICO KIBRA OTRO?

Sr. Redactor, permitimi un espacio den e corant tan lesa y gusta na Aruba DIARI.

Mi kier trece algo dilanti.

Mi a traha mas o menos 3 aña ariba un snackbar y poco poco mi a avanza te cu mi a bini cla porfin na januari aña pasa.

Mi a haci esaki pa mi por lora cune.

Awor cu mi a cuminza bende, bo ta tende tur sorto di critica, cu mi tin esaki, cu mi ta esaya,(y aki ta un apodo, bijnaam nan a dunami), y hasta mi clientenan ta ser acerca cu critica negativo ariba mi persona of mi snackbar. Pakico e cosnan aki mester sosode cu hende?

Ta wordo comenta cu mi ta haci hende malo, etc. locual no ta verdad.

Mi no tin trabao y ta door di esey mi ta bisa, esta door di mi snackbar.

Pakico hende mester sembra odio, venganza etc. . Pakico otronan no por busca manera pa biba tranquil y ta biba bida di otro?

Mi consenshi ta limpi y tur dia mi ta corda cu tin un Dios ariba nos cabez.

Mi ta pidi so pa lagami biba tambe, mi tin derecho ariba un bida tranquil y un empresa liber.

Hopi sodo mi a perde pa mi por tin mi pida snackbar, lagami goza di dje tranquil, mescos cu mi ta laga tur hende biba tranquil sin ningun molester.

Sr. Redactor, mi ta spera cu esnan cu mi ta referi na nan lo comprondemi. Danki pa e espacio.

Nomber y direccion conoci na redaccion.

ORACION A LA VIRGEN PURISIMA

Oh Virgen Purisima, llena de bondad y comprension, vos que sois la mejor intercesora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oracion me ayudes a solucionar mi problema. Acordas oh piadodisima Virgen Maria que jamas se ha oido decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo, han implorado vuestra aisitencia y dirigido sus suplicas, haya sido abandonado. Animo yo, con tal esperanza acudo a Vos, oh Virgin de Las Virgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados, me postro a vuestros pies y os ruego me escucheis (aqui se indica nuestra suplica). No desecheis mis suplicas, oh madre bondades, y antes bien oidas propicias y acojedjas favorablemente. Amen. Reza esta Oracion con toda devocion y fe, y ten la plena seguridad de que tus problemas te seran resueltos de la manera mas conveniente para ti y/o tus familiares y amigos. Una vez logrado tu pedimiento, publica esta Oracion durante 3 dias y en esta misma forma adquiere la devocion de rezarla todas las noches antes de dormir.

F.T.

A fallece cristianamente

Sr. SERAPIO ANTONIO SEMELON



mihor conoci como TONI cu tabata traha na ambulance San Nicolas.

Na nomber di su esposa:
Sra. Amada Semelon
Su yuinan di crianza: Cirilia Coromoto Solognier esposo y yuinan
Ostrid Martha esposa y yiunan na Hulanda
Janine Carthy
Su compernan: Pedro Henriette y famia
Gerardo Infanson y famia
Maria Wever y famia
Eusebio Geerman
Antonio Philips

demas famia: Martha, Gario, Shorombo na Curacao y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan y alavez ta pidi tur su compañeronan bieuw di ambulance pa bin uniforma na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 5 di februari saliendo for di misa Santa Theresita y despues pa santana catolico na San Nicolas. For di 2'or e restonan mortal lo ta den misa Santa Theresita na San Nicolas.

MARCO BISLIP NO TABATA HEFE INTERINO

Segun PDA

ORANJESTAD(AAN)— Segun PArtido Democratico Arubano pueblo di Aruba mas y mas ta haya pruebanan cu Consehero General Sr. Betico Croes mester ta biba bao di presion tremendo cu hasta a pone perde realidad for di bista.

"Of por ta cu Consehero General Sr. Betico Croes ta sintiendo mas y mas e aliento calliente di un pueblo malcontento den su lomba cu pa loco awor aki e ta trata di salba su pellejo, trociendo verdad?" Sr. Leonard Berlinski a declara ayera anochi na DIARIO.

El a splica cu ora cu sindicatonan Uni a anuncia e manifestacion contra e malmanejo cu a hiba pueblo den un catastrofe, consehero general abiertamente a troce verdad.

"El a haci como si fuera henter e manifestacion tabata contra Lago y PDA saliendo na vanguardia di nos pueblo ta mustra cu den temponan dificil ora tur trahador di Gobierno mester entrega parti di nan salario, e malmanejo y falta di seriedad ta continua.

"Atrobe Consehero General ta troce verdad comoquiera cu Sr. Marco Bislip hamas y nunca tahefe interino di Arbeidszaken y ni a fungi como tal. Su nombramento y promocion tabata entrante 25 di januari e aña aki caminda su salario a subi mas di mil florin pa luna,' Sr. Berlinski a laga sa.

AVP Y MEP

Cont. di pag. 11

decisionnan.

Pa ilustra su punto di bista , esta cu Aruba mester ta liber pa tuma su propio decisionnan, AVP a duna como ehemplo e asunto di turismo cu na e momento aki ta e pilar di mas importante di nos economia. Awor aki ta gobierno central ta esun cu tin poder pa duna permiso pa aterizahe. Den futuro Aruba mester por duna e linea aerea cu e ta kere ta beneficioso pa su turismo, permiso pa bin Aruba. Si esaki tin cu bay segun e procedura propone pa e otro islanan, nos lo keda cu e mesun probemanan awor aki. AVP ta spera cu MEP lo tene bon cuenta cu esaki y cu e lo bin back ariba su punto di bista actual pasobra esaki lo perhudica e futuro desarollo di nos isla, segun Sr. Watty Vos.



AVISO

Comisario di Polisa na Aruba ta avisa cu a worde dicidi pa duna PERMISO GENERAL pa pone objetonan manera stelage,trailer y vehiculonan y otro objetonan pa usa como tribuna canto di caminda publico na banda di e ruta di parada di Carnaval di mucha na Oranjestad dia 10 februari 1985,parada grandi di Carnaval na Oranjestad dia 17 februari 1985 y dia di cimamento di Rey Momo na Oranjestad dia 19 februari 1985.

Sin embargo por haci uso di e permiso aki unicamente ariba:

a. Vondellaan desde e cruzada di Wilhelminastraat te na Madurostraat na ambos banda;
Vondellaan desde Rumbastraat te pa Noord diCas di Cultura na ambos banda;
Vondellaan desde Madurostraat te na Rumbastraat exclusivamente na e parti west.
Voldellaan di pa Noord di Cas di Cultura te na e Rotonde exclusivamente na e parti west;

b. e parti pa zuid di Smith Boulevard,desde e parti west di e lugar di staciona auto enfrente di Talk of the Town Hotel te na e parti oost di Wilhelminaparkenfrente di e residencia oficial di Gobernador, e parti west di Wilhelminapark ariba e lugarnan di staciona auto di e caminda paralelo cu Smith Boulevard y tambe e seccionnan habri di e parti noord di Smith Boulevard,situa entre e parcelanan 20 y 26, un que otro bao condicion di dicho objetonan:
1. mester ta di un construccion solido y no por tin partinan peligroso y/o saliente;
2. mester ta movible o facilmente por worde traslada pa (truck) grua di Polis
3. NO POR WORDE PONI:
   a. ariba o den cercania di cruzadanan, di tal forma cu e vista pa trafico den movecion por worde stroba;
   b. na un distancia di menos cu 1.50m di canto di cartera na e lugar mes (tampoco ariba aceranan estrecho of canto di caminda);
   c. unda e vista desde casnan na e lugarnan mes ta worde stroba;
   d. den Wilhelminapark o riba cespednan;
4. no por worde transporta o move sriba caminda durante scuridad
5. no por worde asegura na propiedadnan di gobierno o di otro hendenan;
6. no por tin un caracter dañoso/mahos pa e aspecto urbano.

ATENCION:
E permiso aki ta valido solamente pa e peiodo entre 6 februari 1985, 8.00'or te cu 19 februari 1985,24.00'or.E objetonan en question mester ta kita no mas tarda cu dia 21 februari 1985.

E mididanan mwnciona, cu lo ser indica pa medio di borchinan di trafico, barera y borchi di advertencia, lo keda na vigor te na fin di e Parada Grandi di Carnaval.E vehiculonan cu no cumpli cu loke ta stipula bao di punto no. 8 lo ser aleha cu grua di Polis.E doño di of esun cu ta usa e stellage, trailer, vehiculo of cualkier otro objecto mester cumpli inmediatamente cu e indicacionnan cu Polis duan na interes di e orden publico y di e buena marcha di trafice.Violacion di e condicionnan di e permiso, lo ser considera como si fuera cu e personanan aki a actua sin permiso,loke por trece cune cu Polis lo kibra y aleja of laga kibra y aleja e objeto pa cuenta y riesgo di e doño of e persona cu ta usa e objeto.

P.S.
Ademas ta prohibi ci cambia di sitio of aleja e hekkinan di trafico cu a ser poni na caminda.

E indicacionnan na interes di e orden y seguridad publico cu lo ser duna door di Polis mester ser obedeci puntual - y inmediatamente.

G N BUSCANDO DOCTORAL

ORANJESTAD(AAN)— E artista Arubano G.N. Gustave Nouel, actualmente ta na Madrid siguiendo un estudio post academico pa su doctoral den pintura.

Segun e informacionnan cu DIARIO a logra haya, e ta na Academia San Fernando di Madrid y ta trata na termina e estudio menciona di Universidad Complutese de Madrid, facultad Bellas Artes.

Manera ta conoci GN recientemente a logra otro exito grandi cu su exposicionnan y tabata na Hulanda, unda Ministro Plenipotenciario a inaugura e expocision "Retrospectie" den "het Kunsthuis v.h. Oosten, cual exposicion a ser dedica na Drs. Luis Daal.



GOUSTAVE NOUEL

Gustave Nouel aña pasa manera tur hende sa a ofrece tres di su cuadronan na Gobierno di Aruba, cualnan a ser obsequia na Venezuela , Colombia y Santo Domingo, como simbolo di amistad.

Na Hulanda den tereno di pintura y den circulo di artistanan, GN ta ser considera como un di e pintornan Antillano mas conoci di actualidad.



AVISO

Comisario di Polis na Aruba ta avisa cu ariba Diadomingo,17 februari 1985 en coneccion cu parada grandi di Carnaval na Oranjestad,e sigiuente medidanan di trafico lo worde tuma:

1. desde 8.00'or Smith Boulevard lo worde cerra pa trafico di vehiculo desde Talk of The Town te na e antiguo Plaza Shopping Center,Westraat,di antiguo Plaza Shopping Center te na Havenstraat, Wilhelminastraat te na e cruzada Wilhelminastraat-Vodellaan,Verbindingsweg-Fergusonstraat;

2. desde 8.00'or Fergusonstraat lo ta cerra pa trafico di vehiculo den direccion oeste (direccion Oranjetstad)na altura di caminda principal cerca di e edificio di DEpartamento di Bomberos;

3. desde 9.00'or trafico di vehiculo lo no worde permiti ariba Vondellaan;

4. e trafico di vehiculo biniendo di direccion di San Nicolas via e caminda principal lo worde disvia na e rotonda na J.F.Kennedyschool via Stadionweg y Druivenstraat;

5. e trafico cu ta desea di bay den direccion di hotelnan grandi,lo mester sigui e sigiuente ruta:desde Stadionweg,Druivenstraat, Rondweg,Dadelstraat,Nassaustraat,Verbindingsweg,de La Sallestraat,Boerhaavestraat,Venezuelastraat,Driemasterstraat,Paardenbaaistraat,Smith Boulevard.

6. e trafico di vehiculo biniendo for di direccion di hotelnan grandi via Smith Boulevard y bayendo den direccion di San Nicolas mester bai via Paardenbaaistraat Driemasterstraat,Rudolf Arendstraat, Boerhaavstraat, de La Sallestraat,Verbindingsweg,Nassaustraat, (direccion Sta. Cruz),Dadelstraat,Rondweg,Fergusonstraat pa caminda principal. . . . .

7. e trafico cu mester bay ariba terreno di haf,Boulevard Shopping Center y Bali Restaurant,lo por yega eynan via Smith Boulevard bira na man drechi na altura di Harms Brothers den direccion di terreno di haf o via e caminda paralelo cu Smith Boulevard.

8. prome y te despues di e parada lo no ta permiti pa staciona vehiculo ariba e ruta di e parada (especialmente Wilhelminastraat) y ariba acera na unda mirones ta custumbra para pa weita e parada.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

SOCIAL



E prins di cas ta cumpli aña awe, y esaki ta e joven JONATHAN G. FINI cu ta ricibi masha pabien di su mama , wela y bisawela, tanta y omonan, primo y primanan, madrina y padrino, demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli 2 aña JASON FLEMMING cu ta ricibi felicitacion di su mama , tata y ruman, demas familia y di DIARIO.



Awe ta cumpli aña FANFA DORENTHAL. E ta ricibi felicitacion di su señora, su yiunan, y tur familiares y di DIARIO.

El comite organizador de la participacion de COLOMBIA en el CARNAVAL,31 de Aruba,invita a los Colombianos residentes a intergrarse

Informacion:
24209
21206
25330
Colombiano Participa



Dia 1 di Februari Hoofdkommies der Belastingen Señor G.I. Scharbaay, a recorda e hecho cu 30 aña pasa, el a drenta servicio. I a cuminza como Hulpkommies y asina a haci carera, sirbiendo na diferente departamento di Douane pa awor traha na Entrepot di Gobierno. Casa cu Seferina Hill, e ta tata di tres yiu. Un carta di aprecio di Gobierno a keda presenta pa man di Mr. Gietel, den presencia di entre otro Jefe di Douane na Aruba, señor Goeloe, su director director señor Tromp.



Awe ta cumpli aña HUBERT GOMEZ. E ta ricibi felicitacion di su mama, tata, rumannan, familiares, y di DIARIO.

CONCORDE A SORPRENDE DON BOSCO

ORANJESTAD(AAN)— Ayera anochi e equipo di Concorde Express a sorprende e equipo di Don Bosco A classe den basketball, biniendo di patras pa bin gana cu bon ventaha.

Den prome parti di wega Don Bosco a sali fuerte y na sosiego tabata tin ventaha amplio di 42-33.

Pero despues di sosiego e muchanan di Concorde Express a subi cancha cu tur cos cu nan tin aden y a cuminza anotá tras di otro pa acerca Don Bosco empata y pasa dilanti y mantene e ventaha tambe te final, ganando cu diferencia di 10 punto.

Score final di e partido

Sigui lesa pag. 16

Celebra CARNAVAL cu e WHISKY No.1

Dewar's
WHITE LABEL
cu su tremendo campaña carnavalesco
regalando un

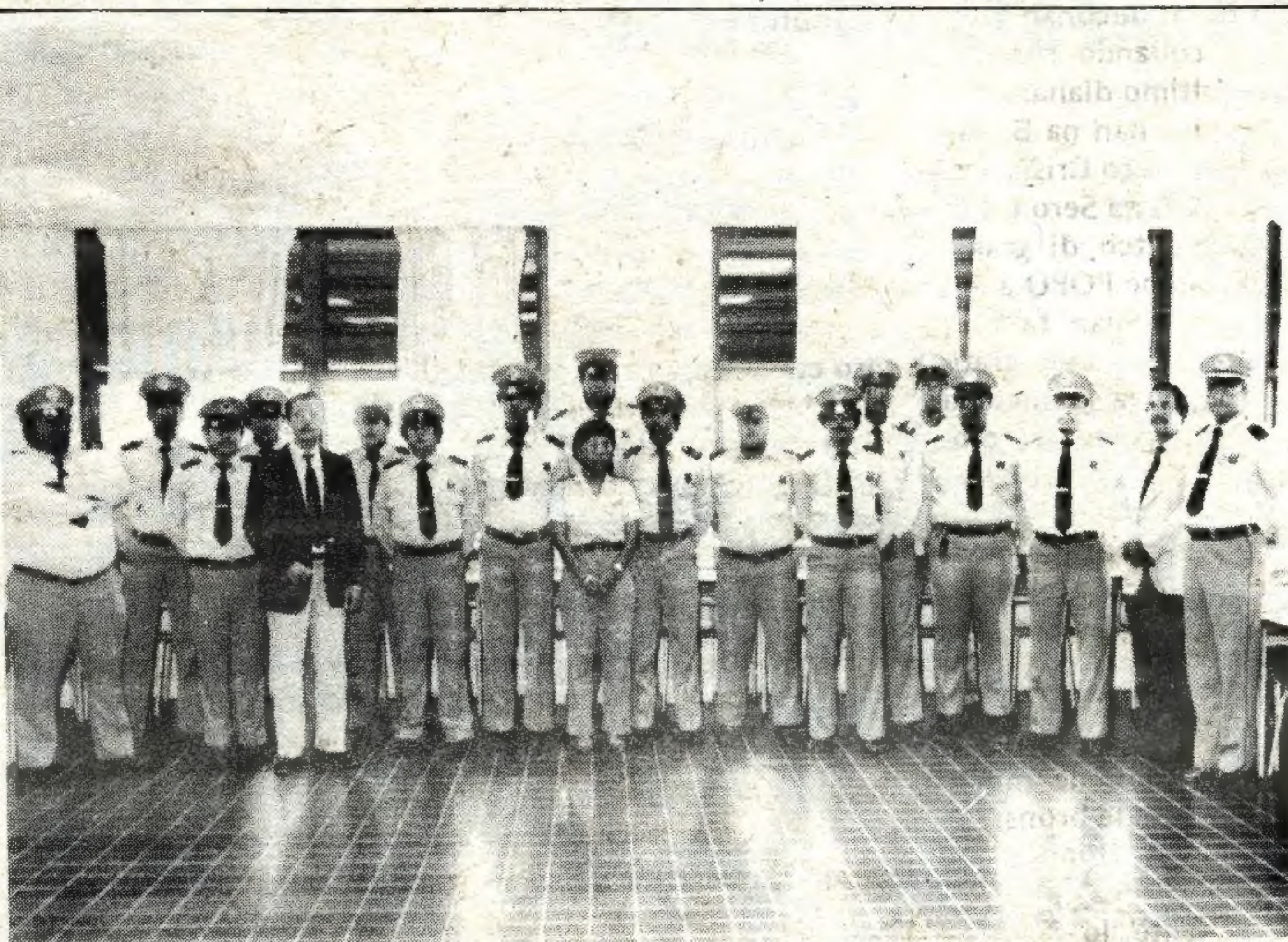


BALOR DI TAPANAN
75 cl. - 1 PUNTO
2,25 Ltr. - 2 PUNTO
1 Gal. - 3 PUNTO
*
PA CADA 3 PUNTO BO TA HAYA UN CUPON PA PARTICIPA



DI 2 TE CU DI 10 PREMIO
1 CAHA DI "WHITE LABEL" - 12/75 cl.
DI 11 TE CU DI 28 PREMIO:
1 BOTTER DI "WHITE LABEL" - 2,25 Ltr.
••
CAMBIA BO TAPANAN PA CUPON Y PARTICIPA DEN E SORTEO DI DIA 22 di februari 1985 PA 4'or DI ATARDI y EFECTUA PA Sr. NOTARIO E. LACLE,

NA SAWIN N.V.
KONINGSTRAAT 86
TEL: 22652 - 28843



Entrante 1 di Juli 1983 y 1 di Mei 1984, e siguiente personanan a ser promovi pa Kommies der Belastingen 1 ste klasse:C.A. Simmons, W.L. Croes, J.R.G. Nicolaas, N.V. Vrolijk, R.R. Rombley, C.E. Geerman, E.N.F. Kock, A.M. Donata, A, van Vuurden, R.A. Statis, V.M. Withfield, T.E. Vlaun, R.A. Withfield, L.A. Philips y J.C. Peña. Dia promer di Februari nan a ricibi nan distincion for di man di Inspector di Derechonan di Importacion y Accijns, Mr.R.K. Gietel, en presencia di señor C. Goeloe, Jefe di Douane na Aruba y otro coleganan.

POLIS

MUHER A PASA HOMBER MACHETE

ORANJESTAD(AAN)—— Diavierna patruya a ser dirigi pa Sabastraat, caminda lo tabata tin un pelea formal, den cual un machete lo a sirbi como arma.

Patruya a yega na e sitio pa encontra R.A., un homber di 47 aña di edad biba na Sint Maartenstraat sangrando for di un kap profundo na ambos man.

Polis a encontra tambe e machete cu a ser usa y a confiske.

A resulta cu e muher cu kende e lo tin cierto relacion, H.R. lo a dicidi di kape cu e machete.

Mientras e homber tabata papia cu polis, e muher mes a presenta pero ora polis kier a detene e muher, e homber a lanta contra polis y a suplica nan pa no mete den e asunto.

El a ricibi un scual di polis, mientras cu e machete pues a keda confisca.

E homber mester a haya tratamento medico.

Yiu a bira loco pero

TATA A DESTRUI PLANTACION DI MARIHUANA

ORANJESTAD(AAN)—— Un tata a dicidi di actua inteligentemente ora el a descubri cu su yiu a start un plantacion di marihuana den su cura.

E caso a yega na atencion di polis, despues cu polis a ser avisa cu na un cas na Santa Cruz, un joven a descubri algun mata den cura cu tabata tin aparencia di mata di marihuana.

E yiu muher a conta su tata loke el a mira y e tata a cuminza destrui e matanan.

E yiu homber I.L. di 20 aña di edad, a nota kico e tata tabata haci y a bira histerico. El a rabia asina tanto cu el a basha cinco mata di papaya di e tata abao.

Polis a cuminza cu un investigacion y a encontra un total di 15 mata di marihuana. Awor e yiu mester responde pa e plantacion ilegal y tambe pa su acto di agresividad.

PROSTITUTANAN DOMINICANO A BRINGA

ORANJESTAD(AAN)—— Polis y recherche tabata alerto promer y durante e parada infantil na San Nicolas y asina na cierto momento a descubri un multitud y a dicidi di bay mira kico tabata pasando.

Ora nan a yega na e sitio nan a encontra dos prostituta ta bringa.

Nan a ser kita di otro y a resulta di ta dos muher di Santo Domingo cu tabata bringando cu otro.

Uno di nan tabata tin un sker den su man y tabata sangrando. El a bisa cu ta e otro muher a maltrate cu e sker cu el a kita for di dje.

Aparentemente e pelea tabata relaciona cu perdemento di un yabi di cas y a termina cu un muher herida na cabez y horea.

E agresora a keda deteni y mientras un investigacion a ser inicia, e muher herida a ser hiba centro medico y e sker a keda confisca.

MUCHA DI 11 AÑA A HORTA BICICLETA

ORANJESTAD(AAN)—— Ya pa basta dia un homber biba na Tanki Leendert ta preocupa cu e hecho cu nan a horta bicicleta di su yiu muher.

Den curso di Diavierna atardi el a avisa Central di Polis cu nan a gara un joven cu tabata den posesion di e bicicleta di su yiu.

Patruya a presenta y a detene e joven di 11 aña di inicial T.J.V., biba na Blomont, y a entregue na recherche di mucha.

El a admiti un que otro. Despues di a ricibi un scual formal y despues cu proces verbaal a ser traha, e joven a ser entrega na su mayornan.

SAS Y BOEING TA DESAROLLA AVION NOBO

STOCKHOLM:—Compania Skandinavia di Aviacion, SAS hunto cu e compania americano Boeing, lo desarolla hunto un avion di 150 asiento.

SAS kier moderniza su flota cu e avionnan aki.

E avion lo tin un motor prop fan nobo, cual motor lo mester baha uso di combustibel cu 60 porciento.

E avionnan lo ser entrega entre 1992 y 1994.

CONCORDE

Cont. di 15

aki tabata 74-64 y pa Concorde Express Ignacio Milton tabata e homber fuerte anotando un total di 18 punto. Pa Don Bosco topscorer a resulta Theolindo Nadal! cu 20 punto.

PADRAZO A HERIDA YIU

ORANJESTAD(AAN)—— Diasabra anochi patruya di Playa a ser dirigi pa Tarabana, caminda nan a encontra e homber M.F.J. di 22 aña di edad. E tabata tin un kap na su horea robez.

E homber cu tabata bao di influencia di alcohol a bisa cu su padrasto a heride na su horea cu un pida palo.

E mes a keda di bishita dokter pa despues mainta e presenta un keho contra e homber, cu no tabata na cas ora polis a presenta.

LADRONNAN A KEDA ACTIVO

ORANJESTAD(AAN)—— Podiser pa otronan por tin tempo pa carnaval. Pa ladronnan ni siquiera carnaval ta motibo pa mengua actividadnan.

Asina Diavierna anochi pa 10 or'e dama G.E.S. di 33 aña a presenta na warda di polis y a bisa cu desconocirnan a drenta su auto cu tabata estaciona dilanti di su porta di cas na Weg Fontein.

Ladronnan a encontra un tas den cual e tabata tin mas o menos 400 florin y 150 florin larga.

Tambe nan a contenta nan mes cu articulonan di cosmetica y un boshi di yabi. E auto no tabata gelock.

Ladron a probecha tambe na San Nicolas di ausencia di doño di cas pa forza un porta di glas y bay cu un caha di placa color blauw, den cual tabata tin 700 florin.

Tambe nan a bay cu un otro caha, color berde, den cual tabata tin mil florin y algun papel di importancia pa e doño.

Den un cahita tabata warda cos di oro y un holoshi di plata di 350 florin y dos armband di plata a desaparece.

boulevard I
TODAY
at 8:30 p.m.


action drama 14 yrs.

boulevard II
TODAY
at 8:45 p.m.


drama 14yrs.

Drive – In
TODAY
at 8:30 p.m.
END GAMES

adventure 18 yrs.